



Distr.
GENERAL

A/10219
5 September 1975
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثلاثون
البند ٣٠ من جدول الأعمال المؤقت*

تعزيز دور الأمم المتحدة في صيانة وتدعيم السلم والأمن الدوليين ،
وانماء التعاون بين جميع البلدان ، وتوطيد قواعد القانون الدولي
في العلاقات بين الدول

رسالة مؤرخة في ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ ، وموجهة الى الأمين العام
من الممثلين الدائمين لجمهورية ألمانيا الاتحادية وغينيا لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتينا ، نتشرف بأن نرافقكم رفق هذا بنص البيان المشترك الذي
أصدرته جمهورية ألمانيا الاتحادية وجمهورية غينيا ، بمناسبة إعادة العلاقات الدبلوماسية بين
هذين البلدين .

ونكون ممتنين لو تفضلتم بالأمر بتوزيع نص هذه الرسالة ، وكذلك نص البيان المشترك المشار
إليه آنفاً ، باعتبارها وثيقة من الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، تندرج تحت البند ٣٠ من جدول
الأعمال المؤقت للدورة الثلاثين .

الممثل الدائم لجمهورية ألمانيا الاتحادية الممثل الدائم لجمهورية غينيا لدى
لدى الأمم المتحدة الأمم المتحدة
(التوقيع) روديفر فون فخمــــــــــــــــار (التوقيع) جان - مارتان سيس

. A/10150

*

مرفق
بيان عن العلاقات بين جمهورية ألمانيا الاتحادية
وجمهورية غينيا

بالإشارة إلى المفاوضات المتعلقة بإعادة العلاقات إلى وضعها السوى بين جمهورية ألمانيا الاتحادية وجمهورية غينيا خلال سنتي ١٩٧٤ و ١٩٧٥ ، اتفقت الحكومتان على البيان المشترك التالي :

" اتفقت حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية وحكومة جمهورية غينيا على إعادة العلاقات الدبلوماسية بين بلديهما اعتباراً من هذا اليوم .
وتستهدى الحكومتان بالأمل من أن يدعم هذا الاجراء الروابط القائمة بين بلديهما وأن يشجع تعاونهما لما فيه المصلحة المتبادلة .

كوناكري في ٩ أيار/مايو ١٩٧٥
